

Revenue (1920) Department.
(Spl-War)

Ordinary SERIES.

G.O. No. 226

DATED 7-7-20.

(65)

[Despatch Abstract.]

Depence of India (Passport) Rules

The Revd. Beisenberg permitted to
embark for Italy without a
passport.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
Conf 27 16.7.19							

5050 5832

Kodakanal, 18th December 1919.

PUBLIC (Kodak)

To

the Chief Secretary to Government,
Madras,

From



Mr. Superintendent,
"Rosetta," Kodakanal, Madras District.



Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of the Government orders of the 20th November 1919 (Government of Madras) & of the 4th December (Government of India) re our petition dated the 18th October 1919.

May I be permitted to express our great gratitude for Government's kind consideration in postponing our repatriation till the Spring 1920 & in kindly allowing us, if possible, to leave India via Colombo.

Are we right in understanding Government's Memorandum of the 20th November 1919 that Government will arrange passages for us & also grant us the necessary passports & other papers required for the voyage?

We know that we must have some Protection with us for presentation on demand & shall attend thereto.

May I at the same time respectfully ask for permission to approach Government with the following statements & requests:

1. My family had the privilege of working in the Mission Field for India since 1856 &

in the aggregate its 9 members, mentioned below, have given **208** years of service in it.

- a.) My parents, Rev. W. H. S. There, worked first at Tellicherry, where Father was the Principal of the High School, & later in Palghat, Gerand, Coimbatore, Maddalore & Bangalore.
It was in 1861, when my parents were the guests of Mr. Thomas, "Layton Park" in Coimbatore, when I was born.
- b.) My husband, Dr. Pampereien, & myself arrived in India in October 1897, ^{working} ~~staying~~ in India since that time with the exception of twice 18 months on furlough. For 28 years Dr. Pampereien was the President of our Mission, the former Leipzig Co. = Luth. Mission in India & Burma. The members of this Mission have always been most loyal, a fact of which, I trust, Government will be well aware. May I here also mention that my husband has been a Fellow of the Madras University since the year 1899.
- c.) Mr. C. Schultz & his wife, our eldest daughter, were in charge of the Industrial School, & the Boarding School at Kuparansberg near Traugottbar.
- d.) Our second daughter was the manager of the Secondary School for girls & of the Boarding School connected with it at Purnea, Madras, doing also Senana work, as time permitted.
- e.) Rev. Mr. Wamshke & our third daughter, were stationed at Shigali where the former was the Principal of our High School; Mrs. Wamshke helping in the Boarding & congregation.
- f.) Dr. Pampereien has again had a severe attack of heart failure on the 6th November

from which he is recovering slowly. Dr. C. Govinda Menon, M.B. & B.S., the then Medical officer in charge of Kodakanal, who attended on him, can certify to this.

I therefore beg of Government, in view of the state of health of my husband, please to arrange for our repatriation via Colombo, as kindly promised in the memorandum of the 20th November 1919, — the journey from Kodakanal to Bombay being certainly too much for Dr. Pampereien, as already emphasised in our former petition, 18th October 1919. May I also repeat the request for a cabin to ourselves, as my husband in so many things depends on my help, having suffered several times already from Paralysis.

- 3. May I further most respectfully ask Government to grant us — in consideration of the work done in India by our family, — as an act of grace, to take with us our luggage such as bedding, linen, family pictures, some kitchen utensils, my sewing machine which I bought in June 1892 & the small souvenirs of our children friends & former students — also 2 deck-chairs for the voyage — not touching anything belonging to "Rosette".
- 4. May I be permitted to ask whether Government would very kindly allow us to have the boxes with our other belongings chiefly books, with friends in the Swedish settlement up here, in case we are not allowed to take them with us, as "Rosette" will have to be quitted by us on our departure from India.

In conclusion I most humbly beg to be
pardoned for this lengthy petition,
praying for Government's kind & favourable
order.

It is my great desire quietly to pre-
pare in time ^{for our departure} every thing, thus avoiding all
excitement & hurry, so dangerous to Dr
Pamperien's present state of health.

I have the honour to be,
Sir,

Your most obedient servant

No 175-spl. of 1919.

E. Pamperien.

Submitted to Govern-
ment.

I hope it may be
possible to include
the request con-
tained in para
2 in view of
Mr Pamperien's
state of health.

I think that in
view of his long
misery since

of the family in
the country there
can be no objection
to granting the
request contained
in para 3 & 4

[Signature]
20/12/19

DP 28/1/20

Memo. 5050-1 of 29/1/20
with reference to ~~the~~

letter from Mrs E Pamperien
dated 18.12.19 received
with the 2nd of the D
Magistrate of Madura

No 175 Spl. dated 20.12.19. the

D.M. is requested to inform
Mrs Pamperien that
her request to ^{be} provided
for her ^{self} & her husband ^{with} a
passage via Colombo

will be complied with.
The D.M. is also requested
to obtain from Mrs Pamperien
a list of personal effects
which she wishes to
take with her on repatriation

and submit the same
to Govt, ^{as the personal effects taken by} ~~that~~ ^{repatriates should not exceed 6 months}

for the orders
[Signature]
29/1/20
To the D.M. Madura

[Signature]
27.1.20
28.1.20

Shodaihanal, "Rosetta", 18th February 1920.

To

the Chief Secretary to Government
of Madras.

Ward: 726

From

19-2-20

Mrs. E. Pamparier, wife of Rev. H. Pamparier D. D.
"Rosetta", Shodaihanal, Madras District.

Sir,

1. I have the honour to acknowledge receipt of Government's answer of the 2nd February 1920 to my petition, dated 18th December 1919, for which Dr. Pamparier & myself are deeply grateful.
2. In continuation of my petition to Government - 18th December 1919 - & on request of the Collector of Madras, dated 4th February 1920, I take the liberty of sending the following list of things we should like very much to take with us:

Our bedding as blankets & pillows;

our old house linen, as Table clothes, napkins, bed sheets etc.;

our personal linen, underware, shoes, my few dresses; my husband's suits, overcoats, his Madras University gown & hood & his clerical German "Barette";

some Mangalore cotton - goods (25 lbs in weight),
intended for our five daughters & their children,
who have gone through great hardships;

our cutlery - not silver - weighing about 42 lbs.
with the box. As we were a large family
& as the many Mission - conferences, meetings etc.
were held in our house, I was obliged to have
ample cutlery;

6 kitchen utensils;

my sewing machine, bought in June 1892;

our loose Photos & framed family pictures;

our small souvenirs of our parents, children, &
some members of our former congregations, -
scarcely of any value to others but very dear
to us;

a few selected books - 10 -; some old letters;

different necessary medicines for my husband,
also a feeding cup - in case he should get ill -
& other necessities;

2 of our rattan chairs for the voyage.

We know that it would be a special act
of kindness which we both would highly
appreciate, if Government would very kindly
permit us to take with us the above men-
tioned personal effects.

All our books, mostly German theological
books, are packed in 5 boxes of which

one is still at Chingleput, our former station,
before coming up to Kodakanal in November
1910. The other 4 boxes are up here in "Rosetta".

We understand that we cannot be permit-
ted to take them with us on repatriation but
trust that Government will later on very
kindly send them to us through a Board of
Trustees.

May I be permitted to ask for an early
reply, as I have to pack & get ready for
Government's further orders.

Thanking Government once more for the
kind promise to comply with our request
to provide passage, passports etc. for us -
as also for the kind permission to travel via
Colombo,

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant

C. Pampereien

No. 32 Spl. of 1920.

Submitted to the Government of Madras,
Revenue (Special-War) Department with reference
to their Memorandum No. 5050-W-1 dated the 29th
January 1920, and recommended.

*It is an unnecessary hardship and
the circumstances presented to
restrict the weight of baggage to
6 pounds only.*

Pro all
District Magistrate,
16.2.20.
Madura.

WPA
15/2/20

6/15

Memo : 7265-10 21.2.20
with reference to the letter
from Mrs Pamperien dated
18.2.20 received with his
Encl no 32 Spl of 1920 dated
16.2.20, the District
Magistrate, Madras, is
requested to inform Mrs
Pamperien that the
Govt have no objection
to her taking with her
on repatriation the
articles mentioned in her
letter, including the books.

under issue

2. Under the recent
~~orders of~~ The Govt of India
have recently ordered that
every attempt should be
made to recover the
cost of journey from the
German & Austrian
Foreigners who are to be
repatriated hereafter.
There appears to be no
reason to exempt the
Reo & Mrs Pamperien

from the payment of their
expenses of their journey
to their home in Germany.

The D.M. is ~~accordingly~~
requested to inform them
accordingly and ascertain
from them and report to
Govt. at a very early
date the ~~re~~ nature and
class of steamer accommodation
required by them as well
the route which they wish
to take i.e. whether they
wish to go via Trieste, Marseilles
or London.

Recd.
20.2.20

LWS
20.2.20

KPR
20.2.20

21.2.20
87

The D.M. Madras.

Kodaikanal, "Rosetta," 8th March
1920.



Ward No. 1004

13.3.20

To

the Chief Secretary to Government of
Madras,

From

Mrs. C. Paupervien, wife of Rev. H. Paupervien D.D.
"Rosetta," Kodaikanal,
Madura District.

Sir,

I have the honor to acknowledge with
heartfelt thanks receipt of Government's kind
answer dated the 23rd February 1920 to my
petition of the 13th February 1920, containing
the permission to take with us our belongings,
including our books.

2.) May we respectfully ask whether we are
hereupon permitted to send in advance our
5 boxes with books as freight by Rail and
Steamer? We think of the "Well Line"
which, we hear, is going to call at Hamburg,
thus saving us much trouble & expense, as
our future home lies in the vicinity of
Hamburg. I have to look to everything
myself besides attending on my husband &
would feel very grateful, if Government
could very kindly permit us to send off
our book cases in time.

3. With reference to Government's kind request
"to state the nature & class of the accommodation & the route we should like to take", we take the liberty of respectfully asking Government kindly to repatriate us two old people in a IInd class cabin via London, procuring for us, please, an airy cabin, if possible, not far from the Deck and the dining-room. Dr. Pamperev is an invalid & will be obliged to spend a great deal of his time on Board in our cabin. I myself am a bad sailor but will have to attend on my husband day & night. It is therefore very essential for both of us to be near the dining-room & also not ^{to be} obliged to ascend several staircases to get on Deck.

4. My husband has been much weakened by the last two severe attacks of heart failure in November 1919 & January 1920 and we therefore most respectfully ask for permission to leave India not later than April, thus giving Dr. Pamperev a chance of reaching home with God's help.

5. We are informed that we shall have to bear the expenses of our journey home ourselves. Having lost our property "Rosetta" & with it all our savings, we thoroughly depend upon our Home-Board in Leipzig which generously guarantees our expenses for the journey.

Thanking Government once more for

all kindness & hoping to be pardoned if I venture to ask for an early reply & despatch of our luggage.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

E. Pamperev.

No. 32 Spl. of 1920.

Submitted to the Government
of Madras, Revenue (Special-War)
Department, Madras with reference to
their Memorandum No. 726-W.1 dated
the 21st February 1920.

2. It is recommended that
permission may be accorded to them
to send their boxes in advance and
the other requests ~~may~~ as far as
~~may~~ be complied with. *as far as*

11-3--1920.

pt. Magistrate,
Madura.

1132/2

NOTES.

Page

Memo. 1004W-1 d/16.3.20.

with reference to the letter
from Mrs. Sampurien d
8.3.20 received with his
encl. No 32 Spl of 1920 d/11.3.20.
the Dm. Madura is requested
to inform Mrs. Sampurien
that the Govt. have no
objection to the book
cases mentioned in her
letter being sent in advance
of her & her husband's
departure from Madai Kanai.

2. Her attention should
be drawn to her letter dated
18.10.19, wherein she asked
for permission to postpone
her & her husband's repatriation
stating that she wished
to make her own arrangements
about her passage home
via Colombo in a quiet
steamer in the company
of friends and with a
cabin to herself and her
husband. In her present
letter she states that
she & her husband having

H/10-12cf

p13cf

H/6-8 of memo 4457W-2
11-12-19

lost all their savings, depend upon the Home Board in Leipzig for the expenses of their journey. She must be distinctly informed that her & her husband's repatriation was postponed at their own request and that the Govt. will not defray any portion of the expenses of their separate repatriation now. They will only be given facilities for securing passage to Hamburg via London, if necessary, provided they are willing to pay ~~the~~ up bear the expenses of the journey.

3. The D.M. is also requested to ~~see that~~ ^{have} the book cases which Mrs. Pamperein is allowed to send in advance of her departure, ~~are~~ carefully examined before their despatch and to see that they do not contain any articles of value or any of the articles the export of which is prohibited.

Bull.
15.3.20

para 5 p 11 cf

Dr. Madam

1,68,370 8-4-19.

Special (War)

DEPARTMENT.

Received 191 . Registered 191 .

Subject.

Soliciting definite orders regarding the repatriation of Dr. and Mrs. Pamperein.



ENCLOSURES
No. _____
Spare copies _____

R.O.C. No. 32 Spl. of 1920.

Station M A D U R A , Dated the 19th March 1920. 191

From (Name) H.T. Reilly Esq., I.C.S.,
(Designation) District Magistrate, Madura.

To The Secretary to Government of Madras,
Revenue Special (War) Department,

Sir,

Madras.
p5 cf.

I have the honour to solicit the attention of Government to their Memorandum No. 5050-W-1 dated 29-1-1920 wherein, without reference to any previous understanding, they have plainly stated that the request of Mrs. Pamperein that herself and her husband may be provided with a passage via Colombo will be complied with. But now in their Memorandum No. 1004-W-1 dated 16th March 1920 they have stated that Dr. and Mrs. Pamperein should themselves bear the cost of their repatriation and that Government would not defray any portion of it.

2. In these circumstances I request definite orders

~~17~~

Your most obedient servant,

2073. For District Magistrate.

A. J. / 20-3-20.

Page 18

Memo. 1149 W-1 of 24.3.20
with reference to his
letter R.D.C No 32 Spl of 18.2.20
dated 19.3.1920, the Dt
Magistrate, Madura, is
informed that the Govt
did not intend to convey
in Memo No 5050 W-1 of 29.1.20,
any undertaking to defray
the cost of journey of the
Rev & Mrs Damperrien but
merely to ~~procure~~ provide
facilities for getting ~~the~~
~~passage~~ ^{back} to Germany via
Colombo. Moreover, as
stated in Memo No 7266 of
dated 21.2.20, the Govt of
India have ^{recently} ~~since~~ ordered
that every attempt should
be made to recover the
cost of journey from ~~the~~
German & Austrian
Foreigners who are ~~the~~
~~the~~ repatriated hereafter.
The Govt have accordingly
decided that there is no
justification to ~~meet~~ ^{for}

This

HA 16-17 Cg

^{memo}
This [^] could or should have
been worded more clearly.

LWS
24.3.20.

1A 8-9 cf

imposing on the public funds
the cost of repatriation
of the Rev & Mrs Tampierien,
from the public funds
to their repatriation
which was postponed at their
own request and in order to
enable them to make
their own arrangements
about their voyage to
Germany.

BMR.
23.3.20.

LWS
24.3.20

LR
24.3.20

19
Lt 6-8 of memo
4457 W-2
14-12-19
24/3/20
The Dm Madura

1920
20
Kodaikanal, 5th April 1920
War of 1918-20
No. 21.4.20
To the Chief Secretary to Government,
Madras,

From Mrs. E. Tampierien, 'Rosetta' Kodaikanal,
Madura Distr.

7 APR 1920
I have the honour to acknowledge
receipt of your communication No 32. Spl.
of 20, dated the 26th March 1920 & to state
that we are perfectly aware of the fact that
Government will not defray any portion of
the journey expenditure. The necessary money
for our home-going has already been pro-
vided by the Mission & can be deposited
beforehand if so desired & directed by Govern-
ment.

I may I respectfully request Government
to be so kind as to secure the accommo-
dation which Government have graciously
promised us so early that we may start
for Germany via Colombo - London -
Hamburg not later than the beginning of May
so as to avoid the monsoon which I feel
sure Dr. Tampierien will not be able to
go through at sea. May we further take
the liberty to request that the starting

No 32-spl. 9/1920.

Forwarded for
from my
early orders. I
recommend that
in consideration of
Mr. Pampereu
health Government
may be pleased to
assist in getting
him & his wife
passage before
the monsoon

Yours truly
19/4/20
D. Regé-madras

23 Kodaikanal, 13. 4. 1920.
From W. H. Pampereu,
Kodaikanal.

19 APR 1920
March 1381
Rys: 21.4.20

To
The Chief Secretary to Government,
Madras.

Sir,

I have the honour to inform you
that as directed by the Collector of Madras
in his communication No 328 gl. dated 19/3/20
I applied to the Swiss Consul, Bombay, who is
in charge of German interest, for a passport
for Dr. Pampereu & myself. The Consul has,
however, written under date 1-4-20 that he
has "no authority to issue passports to persons
of German nationality. This has only recently
been confirmed again....."

This being the case I beg leave to re-
quest the Government to be so kind as to
issue the necessary passport, as well as the
permit to travel to Calcutta at the same
time the Government kindly arranging for
the passages ^{Home} for Dr. Pampereu & myself.

I have the honour to be,
Sir,

Your most obedient servant,

S. Pampereu.

Swedish Settlement. Kodaikanal. 8/4/1920.

From

Rev. H. Beisenherz.

Retired German Missionary.

K o d a i k a n a l.

To

The Chief Secretary to Government.

M a d r a s.

Sir,

News 31st 17-12-19
I have the honour to inform you that in accordance with the permission graciously given by Government in their communication *1305* dated the 22nd October 1919 I have tried in every possible M. Gl.

way to secure a passage but have not succeeded and have no prospect of doing so. As I understand that Government have kindly promised to help Dr. and Mrs Pamperrien of Kodaikanal to secure passages, I beg permission to request the Government kindly to secure a second class accommodation for me also, if possible in the same steamer in which passages will be secured for the Pamperriens so that we might be of assistance to each other on the voyage.

I add that I fully understand that the whole of the cost of my passage must be borne by me, and that the passage money has already been placed at my disposal by the Mission.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient Servant,

H. Beisenherz



N. 32-SM 9/1920

*Forwarded for
passage of my
only child*

*M. Gl.
27/4/20*

26

No. 54-Spl. of 1920.

Submitted to the Government,
Revenue (Special-War) Department, and
recommended.

Madura Dt.
Magistrate's
Office, Dated
10th April '20.

[Signature]
Dt. Magistrate.

Hf 10/4.

D. SPATCH
10 APR 1920

RECEIVED GOVERNMENT SECRETARIAT

Handwritten notes:
From C. 134 8
10/12/20

Rev. H. P. ...

Resident ...

...

The Chief Secretary to Government.

...

I have the honor to inform you that in accordance with the
instructions given by Government in their communication
dated 28th October 1919 I have tried in every possible
way to secure a passage but have not succeeded and have no prospect
of doing so. As I understand that Government have kindly promised
to defray the expenses of the journey of the ...
I beg permission to request the Government kindly to ...
second class accommodation for me and, if possible in the same
steamer in which ... will be required for the ...
that it might be of assistance to each other on the voyage.
It is that I fully understand that the whole of the cost of
my passage must be borne by me, and that the passage money has
already been placed at my disposal by the ...

I have the honor to be,

Very most obedient servant,

M. A. ...

[Circular stamp]

CONSULATE FOR SWITZERLAND.



BOMBAY.

Bombay, 6th April 1920.

The Rev. H. Beisenherz,

Kodaikanal

Dear Sir,

I acknowledge receipt of your letter of 26th ult., in reply to which I regret to say that according to the latest instructions received from my Government, and contrary to what I wrote to you on the 12th ult. I am unable to grant you a passport for the journey to Germany. All I can do for the present is to advise you to approach once more the Chief Secretary to the Government of Madras with a view of getting a passport from him on the strength of the papers which I return you herewith, which passport I shall viser for the voyage to Switzerland. *required by you. -*

Yours faithfully

De Vries

Ag. Consul for Switzerland,
in charge of German interests.

Enclosures. 2 letters
1 passport
2 photographs.

Rs. 3. ---. returned herewith. *R*

Kodaikanal. 13/4/20.

From

Rev. H. Beisenherz.

Retired German Missionary,

Kodaikanal.

To

The Chief Secretary to Government.

Madras.

Sir,

In continuation of my application dated the 8th inst. requesting the Government kindly to provide me with a second class accommodation to Germany in the same steamer in which Government might provide passages for Dr. and Mrs. Pamperrien of Kodaikanal, I have the honour to inform you that in accordance with the Government Memorandum Nr. 1163.I of the Government of Madras, Home (Miscellaneous) Department dated 26th Febr. 1920 I applied to the Swiss Consul, Bombay, who is in charge of German interests, for a passport. In a letter dated 12/3/20 he expressed his willingness to provide me with a passport as soon as he would be informed of the route and approximate date of departure. Now, in a letter dated the 6th inst. he revokes his promise according to recent instructions from his Government not to issue passports to German subjects (letter herewith attached) and he advises me once more to approach the Chief Secretary to the Government of Madras with a view of getting a passport direct from the Government. I beg leave to point out in this connection that in a letter to Dr. Pamperrien from the Swiss ~~Consul~~ Consul at Bombay, the Consul gives similar information as given to me regarding his inability to grant a passport, but he adds that the Government of Bombay intimated their willingness to issue a passport to a German subject living in that presidency. I therefore have the honour to request you kindly not only to provide me with a passage as already applied for but also at the same time kindly to issue the necessary passport.

I have the honour to be,

Sir,
i

29

H. Beisenherz

Enclosure:
Letter from Swiss Consul
Bombay

311

January 3 1891

W. Beisenberg

No 54 11920
Sfe

Forwarded for
favor of my
early return

Wally
17427
Dr. Rejishels
Nador

Receipt Dept.

Letter 449-2 44. 4. 20.

To

- Messrs. Volkart Bros. ✓
- Walker & Co. ✓
- Best & Co. ✓
- Gordon Woodroffe & Co. ✓
- Binn & Co. ✓

Gentlemen,

Mr. & Mrs. Pamperrion - Dr. & Mrs.
Pamperrion who Rev.
Beisenberg of the Rev. Board

The Govt. desire to
procure ~~arrange~~ passages ^{on} by an early
steamer ^{starting at the 1st of} ~~preferably~~ by the beginning
of May - ~~to three Germans~~

Mr. and Mrs. Pamperrion and the
Rev. Mr. Beisenberg - now at
Kodaihanal ^{from} ~~from~~ Colombo
to ~~his~~ ^{and} London ~~to~~ Hamburg. Mr.

Amp 11 CE

Pamperrion is an invalid
and suffers from occasional
attacks of heart failure. He
has accordingly requested that
^{he} himself and his wife may be
provided ^{with} second class accom-
modation in an airy cabin
(if possible) not far from the
deck and the dining room.
The Rev. Beisenberg wishes to
accompany the party so
that they might be of assistance

to each other on the voyage.

He will also travel second class. The cost of the passage will be met by ~~them~~ ^{the Government}. Will you please let me know whether you can arrange passages for them on one of the steamers for which you are agents.

me
22.4.20

CRS

Memo: 1149-3

29.4.20

CR

26.4.20

Copy to the D.M., Madras

27.4.20

With reference to the letter from the Rev. H. Beisenberg dated 8-4-20 forwarded with his Encl. No 54-spl 220 dated 10-4-20, the D.M., Madras is requested to inform Mr. Beisenberg that arrangements are being made to procure a passage for him ^{via} ~~from~~ ^{to} Colombo ~~and~~ London to Hamburg in the same steamer ^{on which} ~~by which~~ Mr. and Mrs. Pamperrien are to sail. The D.M. is requested to ^{see} ~~ensure~~ that Mr. Beisenberg does not take with him on repatriation personal luggage in excess of 6 mds. or any articles of value the export of which is prohibited.

p 254
p 264

cf Memos on pp 5 and 15 cf.

3. When passages have been

arranged for Mr. and Mrs. Pamperrien and the Rev. Beisenberg the necessary exemption certificates under rule 4 of the Defence of India (Ports) Rules and permits to ^{leave} ~~proceed~~ India for the Colombo will be issued to them.

To

The D.M., Madras.

29/4

29/4

me
22.4.20

CRS

22.4.20

CR

22.4.20

2-4-20

Telegraphic Address :

"WOODSLEE," MADRAS.

34 WALTER 1533 185.
6/10/20

Madras, 1st May 1920

From

WALKER & CO.,

Post Box No. 70,

MADRAS.



To

Hon. Mr. N.E. Marjoribank C.I.E.,

Actg. Secretary to the Government of Madras,

M a d r a s.

Sir,

We have the honour to acknowledge receipt
of your 1149 w-2 dated the 29th ulto., We regret we
are unable to offer any accommodation for the three
Germans.

We have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servants,

for WALKER & CO.

Raj

No. 225

GORDON, WOODROFFE & CO.

POST BOX No. 42.

Madras, 1st May 1920

The Honourable Mr. N. E. Marjoribanks, C.I.E.,
Ag: Secretary to the Govt: of Madras,
Stonehousehill,
NILGIRIS.

Dear Sir,

We are in receipt of your letter
of 29th Ult, and regret that the steamers
for which we are Agents do not carry
passengers.

Yours faithfully,
Pro GORDON WOODROFFE & CO
Handwritten signature
Agents, Clan Line.

*Sub. panag. p.
38man p.ow
CRL*

WOODROFFE, MADRAS

Madras, 1st May 1920

WALKER & CO.
Post Box No. 10,
MADRAS

Hon. Mr. N. E. Marjoribanks C.I.E.,
Ag: Secretary to the Government of Madras,
Madras.

Sir,
We have the honour to acknowledge receipt
of your letter of 29th Ult. We regret we
are unable to offer any accommodation for the three
Germans.
We have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servants,
Handwritten signature

VOLKART BROS.
MADRAS.

POST BOX 45
TELEGR. : "VOLKART" R.

Madras, 1st May 1920.

Waico 1520
5/5/20

PARTNERS :
GEORGE REINHART
WERNER REINHART
OSCAR REINHART
SWISS FIRM ESTABLISHED 1851.

The Honourable Mr. N.E. Majoribanks, C.I.E.,

Acting Secretary to the Government of Madras,

Stonehousehill.
(The Nilgiris).

Sir,

We have the honour to acknowledge receipt of your letter
No. 1149 W-2 dated the 29th ultimo and in reply regret to inform
you that our steamers do not carry passengers.

We have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servants

Per Pro VOLKART BROS.

Agents, Holland-America Line.

COPIED.

Sub. paragraph
3 German POW
etc



As the Company by their Passage Ticket exempt themselves from all manner of liability, no matter from what cause arising, in respect of Passengers' BAGGAGE, attention is specially drawn to the facilities afforded for its INSURANCE.

MADRAS.

Ward 459

8/5/20

PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

AGENTS FOR

BEST & CO., LTD.

THE MADRAS COAST

MADRAS. 4th M A Y. 1920

The Ag: Secretary to the Government of Madras,

Revenue (Special War) Department,

Stone House Hill,

N I L G I R I S.

S i r,

We have the honour to acknowledge receipt of your letter No:1149-W-2 of the 29th Ultimo regarding second class passages from Colombo to London for 3 Germans - Mr. & Mrs. Pamperrien and the Rev: Beisenherz.

We have today addressed our Colombo Agents asking them to telegraph us if they can offer for the above passengers second class accommodation on an early sailing to London from their port, and their reply will, on receipt, be immediately communicated to you.

We have the honour to be,
S i r,
Your obedient servants,
for BEST AND COMPANY, LIMITED.

[Signature]
A G E N T S
for Manager

J.C.

PASSAGES.
BINNY & CO. (MADRAS) LTD.
~~BINNY & CO. LD.~~

MADRAS.

No.

38/1
Ward 1563
British India Steam Navigation Company, Limited.

(INCORPORATED IN ENGLAND.)

(Calcutta and London Line.)

MAY 1920

Madras, 3rd May 1920.

The Secretary to the Govt. of Madras,

Revenue (Special-War) Department,

STONEHOUSEHILL.

S i r,

PASSAGES TO ENGLAND.

With reference to your letter No. 1149 W-2 of 29th instant, we have the honor to say we are forwarding a copy of to Messrs. Thos Cook & Son, Colombo and shall address you again on hearing from them.

We have the honor to be,

S i r,

Your obedient servants,
For BINNY & CO. (MADRAS) Ltd.,

Agents.

S.C.



As the Company by their Passage Ticket exempt themselves from all manner of liability, no matter from what cause arising, in respect of Passengers' BAGGAGE, attention is specially drawn to the facilities afforded for its INSURANCE.

MADRAS.

Ward 1571
10/5/20

PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

Madras, 7th May, 1920

The Ag. Secretary to the Government of Madras,

Revenue (Special War) Dept.,

Stone House Hill,

N I L G I R I S

S i r,

2nd. CLASS PASSAGES FROM COLOMBO TO LONDON FOR THREE
GERMANS. MR. & MRS. PAMPERRIEN AND THE REV. BEISENHERZ.

With reference to our letter of the 4th instant, we have the honour to append herewith copy of a telegram to hand today from our Colombo Agents regarding the above.

"Your letter 3rd May regret have no accommodation
"to offer for three German passengers".

We have the honour to be,

S i r,

Your obedient Servants,

for BEST AND COMPANY, LIMITED.

[Signature]
for Manager

A G E N T S

E. D.

PASSAGES.
BINNY & CO. (MADRAS) LTD.
BINNY & CO., LD.
INCORPORATED IN ENGLAND
MADRAS.

Steamer Dept.

Ward. 1586
14/5/20.

Madras, 7th May 1920.



No.....

The Secretary to the Govt. of Madras,
Revenue (Special-War) Department,
STONEHOUSEHILL.

S i r,

PASSAGES TO ENGLAND.

In continuation of our letter of 3rd instant, we
have the honor to enclose copy of letter received from Messrs.
Thos. Cook & Son, Colombo, regarding passage of three Germans
to England from that port, which speaks for itself.

In the circumstances we do not see our way to
arranging for these passages.

We have the honor to be,

S i r,

Your obedient servants,
For BINNY & CO. (MADRAS) Ltd.

[Signature]
Asst. Manager.

S.C.

BINNY & CO. (MADRAS) LTD.

BINNY & CO. LD.

INCORPORATED IN ENGLAND

MADRAS

No.....

COPY.

Colombo, 5th May 1920.

Messrs. Binny & Co., (Madras) Ltd.,

Passage Department,

M A D R A S.

Dear Sirs,

PASSAGES TO ENGLAND.

We beg to acknowledge receipt of your letter of the 3rd instant, enclosing copy of letter from the Government of Madras relative to passages desired for three Germans, and in reply would explain so far as Ceylon is concerned, as passages are insufficient for British subjects and subjects of Allied Powers we do not think it advisable to attempt to offer passages to Germans.

Another point that has arisen has been that after permission of the Company and the ship's Commander concerned has been obtained, in some cases the crew and in other case other passengers refused to travel on the same steamers as Germans.

We are of opinion for the time being the only feasible course is to endeavour to find a Swedish vessel that will carry such would-be passengers.

Yours faithfully,
Per pro THOS COOK & SON.

sd/-

RECEIVED

Colombo, 25th May 1920.

Revenue, P. W. & Co. (Madras) Ltd.,
Passage Department,
M. A. R. A. S.

Dear Sir,

REFERENCE TO YOUR LETTER

We beg to acknowledge receipt of your letter of the 24th instant, enclosing copy of letter from the Government of Madras relative to passages desired for three Germans, and in reply would explain to you as before is concerned, as passages are inadvisable for British subjects and subjects of allied powers we do not think it advisable to attempt to offer passages to Germany.

Another point that has arisen has been that after permission of the Company and the ship's Commander concerned has been obtained, in some cases the crew and in other cases other passengers refused to travel on the same steamer as Germans.

We are of opinion for the time being the only feasible course is to endeavor to find a Swedish vessel that will carry such would-be passengers.

Yours faithfully,
For the P. W. & Co. Ltd.
25/5

Ward 1686
1915/20

20
17/5
Was no



Summerseat.
Kodaikanal.
May 14. 1920.

H. R. Uzielli. Esq. I.C.S.
Under-Secretary to the Government of Madras.
Revenue Special War Department.
Ootacamund.

Dear Mr. Uzielli,

(i)

I have just come up to Kodaikanal and have called to see Dr. and Mrs. Pamperin. I have had a talk with them to-day about their passage to Germany. I wonder if you could let me know whether you have been able to secure passages for Dr. and Mrs. Pamperin and for Mr. Beisenherz, who is anxious to travel with them, if possible. They are specially desirous of travelling to Germany by Amsterdam, and if it were possible to secure for them berths on a Dutch steamer from Colombo to Amsterdam it would meet their needs in a very special way. Do you think it would be possible for you to secure such a passage for them?

What
refuse
have the
shipping
Company
seen?

(ii)

I suppose it is quite impossible for them to receive passports from Govt. as passports can only be issued by the representative of the country to which they belong, and presumably there are no Representatives of Germany in India at present. Could you kindly let me know if you are arranging to give them a special permit to leave India on their return journey to Germany, or is it necessary for them to make any special application at this time?

This point
will be
more
settled
later

(iii)

You were good enough to give them permission to take their personal



Ward 646
1911

10

1/11

1/11

Secretary,
Government of Madras,
Madras.

H. P. Underhill Esq. I.C.S.
Under-Secretary to the Government of Madras,
Revenue Department,
Madras.

Dear Mr. Underhill,

(1)

I have just come to the knowledge that you have called to see Mr. and Mrs. Pamperin. I have had a talk with them to-day about their passage to Germany. I wonder if you could let me know whether you have been able to secure passages for Mr. and Mrs. Pamperin and for Mr. Pamperin, who is anxious to travel with them. It is possible. They are desirous of travelling to Germany by sea, and it is possible to secure for them passage on a Dutch steamer from Colombo to Amsterdam. I would be glad to hear of any other way. Do you think it would be possible for you to secure such a passage for them?

(11)

I suppose it is quite impossible for them to travel by the representative of the country to which they belong, and presumably there are no representatives of Germany in India at present. Could you kindly let me know if you are arranging to give them a special permit to leave India on their return journey to Germany, or is it necessary for them to make any special application at this time?

(111)

You were good enough to give them permission to take their

2

43

personal belongings to Germany with them. They sent you a list of their belongings and a Government order was issued, stating that the books must be packed in the presence of a Sub-Magistrate. The books have been packed in the presence of that officer and are now ready for despatch.

Would it be necessary for the rest of their belongings to be packed in the presence of a similar officer, or is it sufficient to accept the list which they have already sent up to Government?

If such packing is necessary, it would be very advantageous to them if that could be done at once, as already most of their things have been packed up and are now in cases for the journey. If, therefore, it is necessary that these things should be repacked in the presence of a Government official, it would be a kindness if such an arrangement could be made at once.

I omitted to mention that now that the monsoon has come, they would like, if possible, that the passage should be secured for them ^{before} the end of July.

I am afraid that they misunderstood some of the previous communications which came to them and consequently they themselves did not make efforts to secure a passage from Colombo to Germany. But they are very anxious now to get home at the earliest possible moment - as soon as monsoon conditions make it possible for Dr. Pamperin to travel.

I shall be up here for about three weeks, so that if you could kindly let me know about these things, I shall see Dr.

and

44

and Mrs. Pamperin again and make any necessary arrangements for their departure.

I may add that they have received money from their home Board to pay their expenses back to Germany.

Yours sincerely,

D. G. M. Barth

personal belongings to Germany with them. They want you
list of their belongings and a government order was issued.
stating that the books must be packed in the presence of a
sub-committee. The books have been packed in the presence
of that officer and are now ready for shipment.
would it be necessary for the rest of their belongings
to be packed in the presence of a similar officer, or is it
sufficient to accept the list which they have already sent up
to Government?
If such packing is necessary, it would be very advantage-
ous to them if that could be done at once, as already most
of their things have been packed up and are now in cases for
the journey. It, therefore, it is necessary that these
things should be forwarded in the presence of a government
officer, it would be a kindness if such an arrangement could
be made at once.
I wished to mention that now that the morning has come
they would like, if possible, that the passage should be re-
turned for them at the end of May.
I am afraid that they misunderstood some of the previous
communications which came to them and consequently they have
said that they did not make efforts to secure a passage from Colombo
to Germany. But they are very anxious now to get home and the
earliest possible moment - as soon as possible conditions make
it possible for Mr. Pamperin to travel.
I shall be up here for about three weeks, so that if you
could kindly let me know about these things, I shall see Mr.

Letter No. 1686 W-1, dated 26-5-1920.

To

The Rev. D.G.M. Leith,

Summer Seat, Kodaikanal.

Sir,

Passages for Mr. and Mrs. Pamper-
rien and Dr. Beisenherz.

I am directed to refer to your letter dated the 14th May 1920 and to state that the Shipping Agents in Madras who have been ~~consulted~~ consulted have expressed their inability to provide passages for Mr. and Mrs. Pamperrien and Dr. Beisenherz. I am accordingly to suggest that they may be advised to make their own arrangements to secure passages. Necessary exemption certificates from the passport rules for their sailing to Germany and permits for their landing in Colombo will be issued on receipt of intimation of the date of their sailing.

2. In regard to the packing of their personal belongings I am to inform you that these should be packed in the presence of the officer who will be deputed by the District Magistrate, Madura for the purpose.

C.R.S.

20-5-20.

J. M. R.

25-5-20.

46
Memorandum No. 1686 W-2, dated 26-5-20.

It has been represented to Govt. that Mr. and Mrs. Pamperrien and Dr. Beisenherz wish to have their belongings packed up so that they may be ready for their journey to Germany. The District Magistrate, Madura, is requested to have the boxes containing their belongings carefully examined and to see that they do not contain any articles of value or any of the articles the export of which is prohibited. He is also requested to have them sealed till they are taken on board the steamer.

C.R.S.

20-5-20.

H.R.U.

22-5-20

J.M.E

25-5-20.

To the District Magistrate, Madura
(Memo only).

Kodaikanal. 7/6/1920.

C No 1902 was

16.6.20

From

Rev. H. Beisenherz.

Retired German Missionary.

Kodaikanal.

To

The Chief Secretary to Government.

Ootacamund.

Sir,

I have the honour to acknowledge with thanks the receipt of Government Memorandum communicated to me by the District Magistrate of Madura in his Letter C. No. 54 spl. of 1920 dated the 2nd of May 1920.

2. With reference to para. 2. of that letter I humbly beg permission to submit a list of all my personal effects which I wish to take with me, and to request the Government graciously to permit me to take all of them with me eventually to forward part of them with cargo steamer.

The first 5 or 6 items of the list together with the steel and wooden boxes may be about six maunds in weight.

The books and pictures have scarcely any saleable value, but they are valuable to me personally. As the effects have to be taken home on my own (respectively the Mission's) expence and as Rev. Dr. and Mrs. Pamperrien have already been allowed a similar exception, I venture to hope, that a benign Government will graciously sanction my petition.

There seems to be a possibility to obtain a passage about the 1st of July '20. I therefore have the honour to request Government kindly to communicate to me their decision at a very early date.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient Servant,

H. Beisenherz

List

of

personal effects belonging to Rev. H. Beisenherz, Kodaikanal.

1. Wearing apparel.

2. Table linen:

- 1. Doz. table clothes.
- 3. Doz. Napkins.
- Some old table covers.

3. Bedding:

- 2 small mattresses, and some covers.
- ca. 20 pairs of bedsheets
- 3 pillows and some cushions.
- 1 Doz. pillow cases.
- 2 plumeaux and seven covers for them.
- 6 old blankets, and some old curtains.

4. Cutlery:

About 1 Doz. of each kind of knives, forks and spoons.

5. Household and kitchen utensils:

- 2 time pieces
- 1 small iron box (money safe 8" x 6" x 3½").
- 1 small writing desk.
- 1 silver cup and saucer and a small sugar basin.
- 1 Do paper weight.
- 2 small hanging book shelves (in parts).
- ½ Doz old cooking vessels.
- ½ Doz. bowls.
- 1 tea and 1 coffee pot.
- 1 feeding cup.
- 1 coffee grinder.
- 1 cake form.
- 2 flower vases.
- 1 smoothing iron.
- A few carpenter tools.

6. Stores.

- 25 lbs. of coffee.
- 20 lbs. of tea.
- ca. 2 Doz tins of cocoa.
- 6 tins of carry powder.
- 2 bottles of Ghee made by myself.
- Some small bottles of medicine.
- Some doz. pieces of soap.

7. Pictures and books.

The books (with few exceptions) are German and mostly theological. There are also a few manuscripts (old letters; sermons ect.) The pictures (family and religious) are partly framed, partly loose. The books and pictures together will fill about 2½ boxes.

From

Rev. H. Beisenherz.

To

The District Magistrate, Kodaikanal.

Sir,

I have the honor to acknowledge with thanks the receipt of Government Memorandum communicated to me by the District Magistrate of Madurai in his letter of No. 34 of 1930 dated 10th May 1930.

Forwa:

2. With reference to para. 2 of that letter I hereby beg permission to submit a list of all my personal effects which I wish to take with me, and to request the Government graciously to permit me to take all of them with me eventually to forward part of them with cargo steamer.

The first 5 or 6 items of the list together with the steel and wooden boxes may be about six manas in weight.

The books and pictures have scarcely any saleable value, but they are valuable to me personally. As the effects have to be taken home on my own (respectively the Mission's) expense and as Rev. Dr. and Mrs. Pamperian have already been allowed a similar exception, I venture to hope that a benign Government will graciously sanction my petition.

There seems to be a possibility to obtain a passage about the 1st of July '30. I therefore have the honor to request Government kindly to communicate to me their decision at a very early date.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,

H. Beisenherz

Hfa
11.6.20

Revrspl) wadeptu

	Initials.	Date.
Received in Fair-copying Section.	SD	25/6
Copied	..	25/6
Examined	..	25/6
Signed	..	25/6
Despatched	..	25/6

memo no 1902-14-825/20

submitted to
A copy of a letter

from the Rev. H. Beisenberg
dated 7.6.20 is forwarded to
the D.M. Madras in continuation

pp 32-33 CF of memo no 1149 W-3 dated 29.4.20
and ^{he} is informed that in the
circumstances stated
Mr. Beisenberg is permitted
to take with him all the articles
of luggage mentioned by him.
Mr. Beisenberg should be
informed accordingly.

To

The D.M. Madras
(with copy of
pp 47-48 CF)

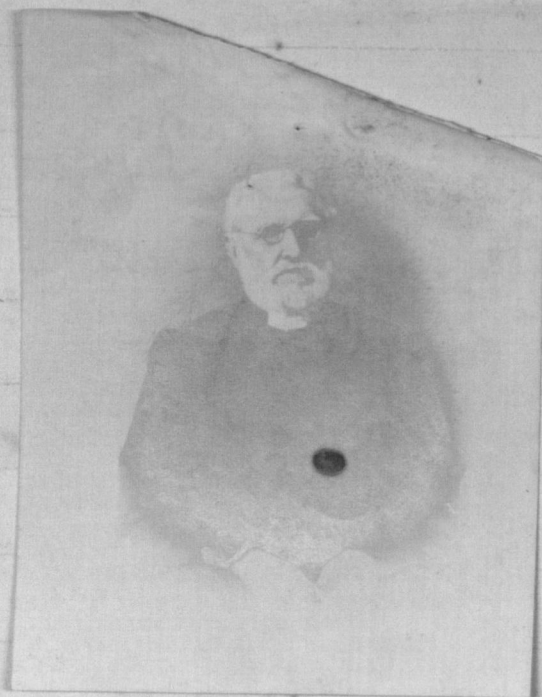
Se

19.6.20

CRS
19.6.20

file
21.6.20

22-6



51 / 3285
296.

Kodaikanal,
21st June 1920.

From

H. Beisenherz,
Retired German Missionary,
K o d a i k a n a l.

To

The Chief Secretary to Government,
Fort St. George,
M a d r a s.

Through

The Collector & District Magistrate,
M a d u r a.

Sir,

In continuation of my application for a passport dated
13th April 1920 and with reference to a recent letter from the
Secretary to Government, Home Department, addressed to the Rev.
Leith in which I was given to understand, that if I could pro-
cure a passage home to Germany, Government would be pleased to
grant me the necessary papers for leaving India and proceeding
to Germany,

I have the honour to state that I have succeeded to procure
a berth from Bombay to Italy on an Italian Steamer starting on
or about the 1st August from Bombay - and to request Government
kindly to grant me the necessary papers for leaving India and
returning home to Germany.

The Consul for Switzerland, who was representing the
German interests during the war, declares that according to
recent instructions from his Government he was unable to issue
a passport for me.

I have the honour to enclose 2 copies of my photographs,
one of them is verified by the Sub Magistrate here.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

H. Beisenherz

this is a photo-
graph of Mr H.
Beisenherz at
Kodukamal.

Ubrinikamal
2nd class
magistrate
Kodukamal

12-3-20

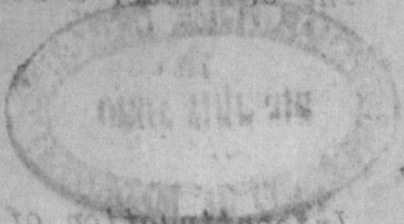
Submitted to the Government of Madras
Home (Miscellaneous) Department, with -
reference to their Memorandum No. 1342-1
dated the 3rd March 1920.

[Signature]

District Magistrate,
Madura.
26th June 1920.

(Enc. 2 photographs)

From
H. Betzenberg,
Retired German Magistrate,
Fort St. George,
Madras.



Sir,
I have the honor to state that I have succeeded in procuring a berth from Bombay to Italy on an Italian steamer starting on or about the 1st August from Bombay - and to request Government kindly to grant me the necessary papers for leaving India and returning home to Germany.
The Consul for Switzerland, who was representing the German interests during the war, declares that according to recent instructions from his Government he was unable to issue a passport for me.
I have the honor to enclose 2 copies of my photograph, one of them is verified by the Sub-Magistrate here.
I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient servant,
H. Betzenberg

Subject: Mrs Pamperien of
Kodaikanal - Request to be repatriated
via Colombo & for permission to
take personal effects.

1p1-6cf From Mrs Pamperien dated 18.12.19.

1p1-4cf

Please see the letter from ~~the Post~~
Mrs E. Pamperien. There is no
objection to ~~their~~ her request for
permission to go via Colombo being
granted - Please see the recommendation
to India in letter No 4442 W-1 d 6.11.19
& India's reply at page 4 of memo
No 4457 W-2 d 4-12.19.

699 memo 4457 W-2
4-12-19.

(L)
(D)

2. As regards the request
for permission to take moveables
vide para 3 p 3 if it is submitted
that there seems no objection to
allow, bedding, linen, family
pictures, Kitchen utensils &
the souvenirs of children & friends
provided they are customary jewellery
like wedding rings and small
lockets and are not articles of
great value. The sewing machine
though coming under the head of
personal effects will be an article
of value. Local goods have

p 3 cf

restriction imposed by
India on luggage of
internes

p 37 of 40 537

4-12-19.

(N)

p 29 notes file

(L)

p 4 cf.

2/ 54
however, the discretion to allow
~~the~~ such personal effects
as they may direct to be taken
on repatriation. though the
Rev & Mrs Pamperien are to be
repatriated on account of their
^{Anti British sentiment}
~~progenous sympathies~~, the
St Magistrate Madras thinks
that in view of the long service
of the family there can be no
objection to grant the request
of ~~the~~ Mrs Pamperien. It is
for orders whether a detailed list
of articles which Mrs Pamperien
proposes to take may be called
for and she may be told that
her request for passage via
Colombo would be complied
with. A draft am. is
submitted for approval.

BUR

Secy

27.1.20.

The Rev. Pamperien was
apparently not interested
— he was not
in fact heard of.

He has been residing
at Kodai Kanai.

The amount of baggage

3
taken by other persons
recently repatriated was
6 mounds.

Perhaps a detailed
list of the subjects involved
the taken may be called
for: it can then be
decided whether
the subjects should be
allowed to take all
or be confined to the
6 mound allowance

Approved
LWS
28.1.20

Like
28.1.20

p5 cf.

[Memo. No 5050 W 1 of 29.1.20]

p6-q cf.

(Ch. 726) From the D.M., Madras, No 32 of 20
of 16.2.20.

p6-q cf.

Please see letter from Mrs E. Pamperrien.
The articles mentioned may perhaps
be allowed to be taken though
the nature & description ^{and value} of the
souvenirs have not been stated.
It is not known whether Mrs & Mrs
Pamperrien wish to go via Trieste,
Marseilles or London. Under the
recent orders of the Govt of India
every attempt should be made

450

to recover the expenses of journey
 from the repatriated persons & there
 is no reason to exempt ~~mar & mrs~~
 Paupervien from this rule. The St
 Magistrate may, if approved, be informed
 that they will be allowed to take
 with them the articles mentioned &
 that they must pay the expenses of
 their journey. A draft on. is submitted
 Poul.
 20.2.20.

See

The articles which are
 contained in the list are
 chiefly for use
 for household purposes.

Perhaps they might
 be allowed to take them.

K

The limit of 6 months
 was imposed principally
 owing to the lack of
 accommodation on the

Golconda & Main.
 These people will be
 travelling as ordinary
 passengers on a regular
 steamer.

LWS
 20.2.20

Draft for approval
 JPL
 20.2.20

57
p 20 cf. (ct. 1382) from Mr. Pamperien, Kodaikanal

do 5.4.20.

p 22 cf. Encl. of the Dm., Madras, No 32-8pl do 17.4.20

p 23 cf. (ct. 1381) From Mr. Pamperien, do 13.4.20.

p 24 cf. Encl. of the Dm., Madras, No 32-8pl do 17.4.20

p 25 cf. (ct. 1343) from the Rev. H. Beisenherz, do 8.4.20

p 26 cf. Encl. of the Dm., Madras, No 54, 8pl do 10.4.20

p 28 cf. (ct. 1380) from the Rev. H. Beisenherz, do 12.4.20.

p 30 cf. Encl. of the Dm. of Madras, No 54 8pl do 17.4.20

p 20 cf. Mr. and Mrs. Pamperian says that they will bear the expenses of their repatriation. Passages have now to be arranged for them by a steamer sailing early in May. Draft letter to Shipping Agents submitted. When the party has sailed from Colombo the Secretary of State will have to be asked to afford facilities for their onward journey from London to Hamburg.

of p 50 flag ④

p 25 cf. 2. The Rev H. Beisenherz wishes to accompany the party and has also agreed to bear the cost of his voyage to Hamburg. Passages for him also may be arranged for

3. As regards passports, as they are Germans no British passport can be issued. The necessary exemption certificates issued

② This will issue
from Home (mis)
Dept. J.

the Defence of India (Passport) Rules
and permits ^{have India for} to go to Colombo will
be issued. A draft memo to the
D.M., Madras, is subd for approval.

ms
22.4.20

CRS
22.4.20

file
26.4.20

(Letter 1149W-2 D 29.4.20)

(memo 1149W-3 D 29.4.20)

(C. 1686) From the Rev D. S. M. Leith

214.5.20.

Point (i) on p 42

From the replies received ~~received~~
from the Shipping ^{Agents} it will be seen that
it will not be possible
~~they are not prepared~~ to provide passage
for these 3 Germans. It would appear
from portion marked on page 43 CF
that they (the 3 Germans) themselves
would be prepared to arrange for their
~~would try to get~~ passages. It is
subd that they may be asked to
arrange passages themselves.

Miss Christlieb, a German lady ^{has secured}
a passage herself. & will be sailing about
the 28th inst.

2. Point (ii) on page 42.

Please see para 3 on page 5 and 6 ante.
The necessary exemption certificates under
the Defence of India (Passport) Rules ^{& a permit to leave India} may
be issued on receipt of information from

pp 34-41
CF

File separately
disposed of

59

There that they are about to sail.

3/ Point (11) on page 42-43 CF

pp 8-9 CF

In memo of 726 w-1 of 21.2.20 the
 Dns Madura was requested to inform
 Mrs Camperien that Govt had no
 objection to her taking with her on repatria-
 tion the articles ~~the~~ mentioned in
 her letter of 13.2.20 including books.
 Later on she wished to send the books
 in advance and the Dns was
 requested to have the book cases
 carefully examined before their despatch.
 The same procedure may apply to other
 things also. Mr Rev Leith may be told that
 these things should be packed in the
 presence of the Officer deputed by the Dns
 for supervision.

pp 6-8 CF

pr 5 CF

Draft letter to the Rev Leith
and memo to the Dns Madura are
subd.

See
20.5.20.

CRB
20.5.20

See

All the Shipping Agents
 by the Cont. Service
 passage for the 3
 persons

Wrote Mr. W. H. Lee
 to make arrangements
 themselves to get passage
 like
 22.5.20

~~Yes in January~~
~~As to your being present~~

On January 4th 60⁸
2. As regards your personal belongings
is it necessary to make an inventory?
Should it not be of the same kind
as to the other things held on the
premises
J
25 5 20

See

The notes about the position
of subjects taken
by ^{these two} German were
based on the notes
received by the Govt
of Maine when the
main parts of the interview
& when were sent home
in Dec. 1898.

The baggage then
taken by them was
received at the
inspected by a
Customs officer & his
was done at Salem
to answer Govt
have already shown
some attention to
Dr & Mrs Penfield
already for it all

War 23/6
new

6/9
to take practice
acc her for 5 w. k
then perhaps 10 w. k
do if she sees it as facts
the luggage
Draft w. k be commenced if
needed

like
25.5.20

Dr, who still is in original moment
draft found. 25

(letter N° 1686w-1 d 26.5.20)
(memo N° 1686w-2 d 26.5.20)

(c. 1902) From the Drs. Madura N° 54 d 12.6.20

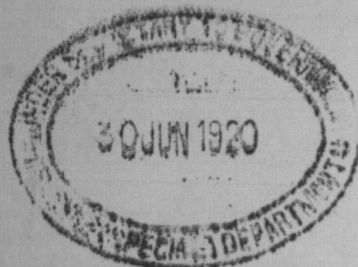
Please see pages 3-4 anti.
Mrs Panapereu has been permitted
p 8(b) CF to take with her all the articles which
she wished to take. Mr. Bessenberg
p 47 CF requests that he may be given a
similar concession. For a list
of the articles please see p 48 CF. Most
of the excess luggage (excluding
steel and wooden boxes) are as stated
by Mr Bessenberg of sentimental
value and may perhaps be allowed
to be taken. Draft is made

See 1/ like
26.6.20

See
19.6.20
CRS 1/6/20

25/6

30/6
Lelay
MID



62 10

Home (mis) Dept.

Departure from India of a German Missionary
without a passport.

[C No 3285] From the D.M. Madura No
54 Spl of 26th June 1920.

U.S.

As H. Beisenberg wants to leave
India without a passport, the requisite
permission has to be granted in
Rev (Spl) (War) Dept, to whom the
case may be transferred u.o.

S

30/6/20

SMP
30620
30/6/20

There are papers in Public
I believe about the applicant.

Transferred to Rev Spl for
draft
30/6/20

Rev Spl

Rev (Spl) Dept

Draft order granting an exemption
certificate under the passport rules to the Rev Beisenberg
is submitted.

As regard Mr and Mrs Camperion
action is being separately taken on a
telegram received from the Govt of India
2.7.20

Mis No 3285-1
30.6.20

Ct No 2044 was
2-7-20



Wai
no

—please see linked case

63

CRS

27.20

See

5.7.20

21

5.7.20

Endr.

Copy Communicated
to the Govt of Bombay for
information

Recd
25/5/20

5.7.20

See
2.7.20
CRS
27.20

	Initials.	Date.
Received in Fair-copying Section.		
Copied	..	
Examined	..	26/5
Signed	..	
Despatched	..	26/5

Rev (SPL) Warden

Letter 1686W - 18 26/5/20

To

Re Rev D. G. M. Leith
Summer Seat
Kodakanal

Sir, Passages for Mr + Mrs Pamperien
+ Dr Beisenherz

I am directed to

refer to your letter d 14.5.20

and to state that the Shipping
Agents in Madras ^{who were} ~~have~~

^{been consulted} ~~have expressed their inability~~ ^{to provide passages}

for our and Mrs Pamperien

and Dr Beisenherz. I am

accordingly to suggest

that they ~~should~~ ^{be advised to} ~~make their own arrangements~~ ^{to secure}

passages ~~for them~~. Necessary

exemption certificates from

the ~~usual~~ ^{rules} passport for their

sailing to Germany and

permits for their landing in

Colombo will be issued on

receipt of ~~a communication~~ ^{intimation}

~~from them~~ ^{of} specifying the date

of ~~their~~ ^{sailing} ~~starting~~

in regard to

As regards the packing of

their personal belongings. I am

to inform that you that these
should be packed in the presence
of the officer ^{who will be} ~~deputed~~ by the Dm.
Madura ~~for supervision~~ ^{for the purpose}.

See
20.5.20.

CRS
20520

25.5.

Memos 1686 W-28 26/5/20

The ~~Rev. D. S. M. Leith~~
It has been represented to
that Mr and Mrs Campenien
and Dr Beisenberg wish to have
their belongings packed up so that
they may be ready for their journey
to Germany. The Dm. Madura
is requested to have the boxes
containing their belongings carefully
examined and to see that they
do not contain any articles
of value or of any of the
articles the export of which
is prohibited. He is also requested
to have them sealed till they are taken
on board the Steamer.

S. J. B.
kindly keep a
clean copy of
the letter
memo
28/5

28/5

When given for copying
When copied
When examined
When signed

192

HEAD AGAIN G.O. No.
192

DATED

COMMITTEE No.

ENCLOSURES TO G. No.

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

LETTERS OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DITS

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
F = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.